



**Théâtre
du Prisme**
Arnaud Anckaert
Capucine Langa

SÉRIOSIMÉ

Texte de
**Duncan
Macmillan**

Mise en scène
**Arnaud
Anckaert**

Première création
Française

Traduction :
Séverine Magois

Avec
**Shams El Karoui
Maxime Guyon**

Production
du Théâtre du Prisme
Arnaud Anckaert et Capucine Langa
Coproduction
La Prairie (Les Hauts-Marnes) / Bourg
Théâtre (Seine-Saint-Denis)
Théâtre les Bains (Seine)

Scènes
Prise Directe
Maison du Théâtre, Avignon
Théâtre des Sources,
Festival des Fêtes
La Prairie (Les Hauts-Marnes)
Le Miroir Antique (Paris)

Associés et adhérents
Le Comité de Bénévoles (CDB) Théâtre du Prisme
Maison de la Culture, Bourg-en-Bresse
Bureau Public International, L'Atelier
La Prairie (Les Hauts-Marnes) / Bourg
Le Grand Théâtre, L'Atelier

TOURNÉE 21/22

18 REPRÉSENTATIONS

Le 25 Septembre 2021
Théâtre de Pézenas

Le 5 Octobre 2021
L'Odyssée
Orvault

Le 7 Octobre 2021
L'Intervalle
Noyal sur Vilaine

Le 8 Octobre 2021
Villages en Scène
Bellevigne en Layon

Le 17 Octobre 2021
Festival L'Arrêt Création
Fléchin

Le 12 Novembre 2021
Sarbacane Théâtre
Pontarlier

Le 1er Février,
Université De Lille

Du 27 au 29 Janvier 2022
Théâtre Dunois
Paris

Le 22 Février 2022
La Nef
Wissembourg

Le 23 Février 2022
Les Sentiers du Théâtre
Beinheim

Le 25 Février 2022
La Castine
Reichshoffen

Du 15 au 26 Mars 2022
Comédie de Picardie (décentralisation)
Amiens

Le 1er Avril 2022
Théâtre de la poudrière
Sevran

Le 7 Avril 2022
Théâtre du bordeau
Saint-Génis-Pouilly

Le 8 Avril 2022
Sarbacane Théâtre à Pontarlier

SÉSME

Texte Duncan Macmillan
Mise en scène Arnaud Anckaert

« L'histoire d'amour particulière et décalée de Duncan Macmillan est brutalement honnête, drôle, audacieuse et actuelle. Elle donne la parole à une génération pour qui l'incertitude est un mode de vie à travers deux êtres imparfaits, mais profondément humains. »

Lyn Gardner, *The Guardian*

Lungs, commande de la compagnie Paines Plough, a été créée à Sheffield en octobre 2011, dans une mise en scène de George Perrin.

Création, le 1^{er} avril 2017, La Ferme d'en Haut à Villeneuve d'Ascq

Texte Duncan Macmillan
Mise en scène et scénographie Arnaud Anckaert

Première création française
Traduction Séverine Magois

Avec Shams El Karoui Et Maxime Guyon

Musique Maxence Vandeveld
Lumière Olivier Floury
Construction décor Alex Herman
Collaboration costumes Alexandra Charles

Production Compagnie Théâtre du prisme (Arnaud Anckaert et Capucine Lange)
Coproducteur La Ferme d'en Haut, Villeneuve d'Ascq et Théâtre Benno Besson, Yverdon-les-Bains (Suisse)
Accueil en résidence La Comédie de Béthune, CDN Hauts-de-France ; Médiathèque La Corderie, Marcq-en-Barœul ; Maison Folie Wazemmes, Lille ; Le Grand Bleu, Lille
Soutien Prise Directe, Spedidam

L'auteur est représenté dans les pays de langue française par l'Agence R&R, Renauld and Richardson, Paris (info@paris-mcr.com), en accord avec Casarotto Ramsay & Associates Ltd, Londres.

Pièce traduite avec le soutien de la Maison Antoine Vitez, centre international de la traduction théâtrale.

Production agréée par le département du Nord, dans le cadre de l'aide à la diffusion culturelle.

C'est l'histoire de F et H, couple dont nous parcourons la vie à travers une longue conversation, ou plutôt plusieurs conversations, sur l'idée d'avoir un bébé, dans un monde où les catastrophes écologiques, les névroses familiales, la multiplicité des modèles engendrent de la pression et de la peur vis-à-vis de l'avenir.

À travers une succession d'ellipses, nous assistons à toute l'histoire d'un couple dans un langage simple et stimulant pour l'imagination du spectateur.

Théâtre Dunois
7 rue Louise Weiss, 75013 Paris
Métro L.6 - Chevaleret

Du 26 au 29 janvier 2022

MER 26 : 20h30

JEU 27 : 19h

VEN 28 : 20h

SAM 29 : 20h

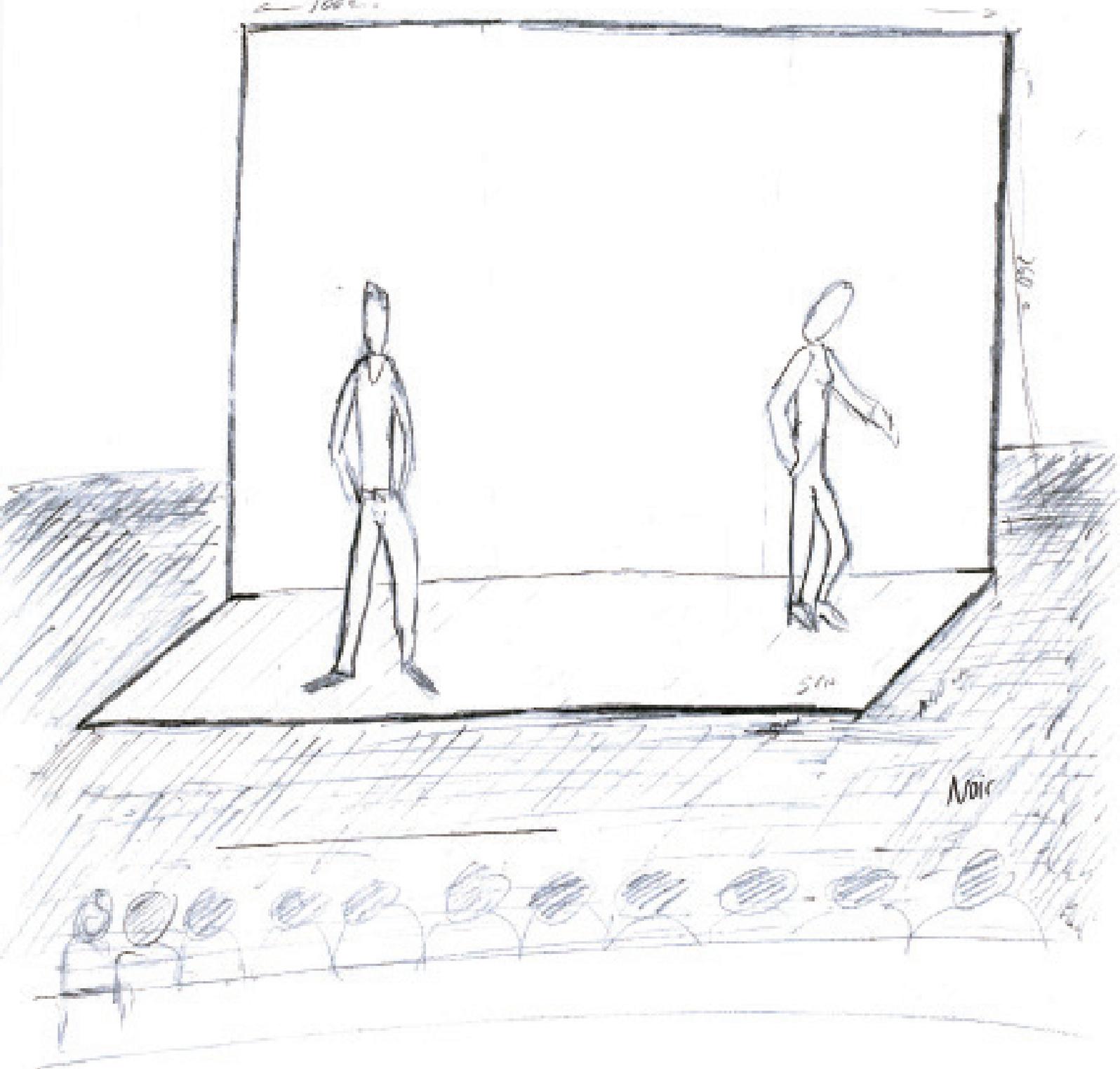
Relations presse Zef - Isabelle Muraour
Assistée de Margot Pirio & Swann Blanchet

Tél : + 33 (0)1 43 73 08 88

Mail : contact@zef-bureau.fr

Séisme
Duncan MacMillan

7000.



NOTE D'INTENTION

F et H sont les personnages de *Séisme*. Dans un long tête-à-tête ponctué d'ellipses, les deux personnages vont traverser toute l'histoire de leur couple.

Cette longue conversation a comme point de départ l'idée d'avoir un bébé. À partir de ce démarrage anecdotique va se déployer l'esprit qui sous-tend l'existence moderne : la peur. En effet, comment mettre au monde un enfant dans un monde pollué, sans promesse d'avenir radieux ? Comment devenir un papa et une maman tout en restant un couple ? Comment ne pas transmettre ce que l'on a de pire en nous ? En l'autre ? Comment devenir responsable dans un monde dérégulé ?

L'écriture de ce texte qui nous raconte une histoire d'amour, se déploie dans un dialogue sur les enjeux et les aléas du couple. La conscience écologique, la pollution, le terrorisme, tout semble agir sur ce couple.

L'humour et l'émotion que suscitent ce texte promettent un moment de théâtre réjouissant dans un dialogue vif. On retrouve ici ce qui fait le sel des textes anglo-saxons : humour, vitalité et efficacité dans la forme.

Mon envie est de créer une petite forme sans artifice, où l'on pourra suivre à travers des mots simples une humanité et une relation forte. La pièce ne nécessite ni décor ni illustration, tout se joue dans les mots. Je voulais créer une forme tout terrain pour aller au plus proche du public.

Scénographie

Il s'agit d'une pièce qui a été écrite pour la compagnie Paines Plough (« The national theatre of new plays », à Londres), et dont l'écriture s'est développée pendant 4 ans jusqu'à sa version définitive. Mon intention était de respecter l'idée d'un espace vide où seuls les mots et les acteurs sont en présence. Il s'agit donc d'un espace de jeu épuré.

Je suis frappé par nos aspirations à « changer de vie », et par notre incapacité à nous y résoudre.

Lorsque je regarde le catalogue Ikea, les grandes problématiques contemporaines y sont posées : l'écologie, les migrants, la famille, l'enfant et la démocratie du monde libéral.

Cela me pose question.

La première scène de *Séisme* se passe chez Ikea.

F et H sont des jeunes gens de leur époque qui n'échappent pas à la sensibilité et aux questions contemporaines. Ils sont au début de leur vie et ils ont tout à construire.

L'idée d'un sol neutre, d'une page blanche qui n'encombre pas l'imaginaire, me paraît essentielle, mais c'est surtout une relation au public que je voulais trouver.

J'aime l'idée d'un rapport de complicité intime avec les spectateurs.

J'ai souhaité ne pas pousser les acteurs dans trop de théâtralité, pour respecter le rythme de la conversation.



© Charly Desoubry

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Duncan Macmillan auteur

Duncan Macmillan est auteur et metteur en scène. Il écrit avant tout pour le théâtre, mais aussi pour la radio, la télévision et le cinéma. Il a été auteur en résidence auprès de la compagnie Paines Plough et au Royal Exchange de Manchester.

Lungs (Séisme), écrite pour la compagnie Paines Plough, a tourné en Angleterre durant plusieurs années, avant d'être présentée à Washington. Après deux séries de représentations dans le West End de Londres, ainsi qu'une tournée américaine, l'adaptation de *1984* de George Orwell, qu'il a co-signée avec Rob Icke pour le Nottingham Playhouse, a été programmée au Festival de Melbourne ; elle a été reprise dans le West End durant l'été 2016. *Every Brilliant Thing*, une autre production Paines Plough, a également beaucoup tourné en Angleterre, avant d'entamer une tournée internationale (New York, Australie et Nouvelle-Zélande).

Sa dernière pièce, *People, Places and Things*, s'est jouée à guichets fermés au National Theatre de Londres puis au Wyndham's, dans le West End, pendant plusieurs mois.

Lungs (Atmen) a été créée par Katie Mitchell à la Schaubühne de Berlin en 2013. *The Forbidden Zone*, également mise en scène par Katie Mitchell, s'est jouée au Barbican en mai 2016.

Il est le lauréat de nombreux prix, dont : deux Bruntwood Awards en 2007 pour *Monster* ; un Off West End Award pour *Lungs (Séisme)* dans la catégorie meilleure nouvelle pièce en 2013 ; prix du meilleur metteur en scène pour *1984* en 2014 ; nomination de *People, Places and Things* aux prestigieux Olivier Awards dans la catégorie meilleure nouvelle pièce en 2016.

Son travail avec la metteuse en scène Katie Mitchell a été sélectionné pour le Theatertreffen de Berlin et le Festival d'Avignon.

Séverine Magois traductrice

Séverine Magois travaille depuis 1992 au sein de la Maison Antoine Vitez, dont elle coordonne régulièrement le comité anglais. Depuis 1995, elle traduit et représente en France l'œuvre de Daniel Keene (Australie, éditions Théâtrales) et le théâtre pour enfants de Mike Kenny (G.-B., Actes Sud-Heyoka). Elle a par ailleurs traduit des pièces de Sarah Kane, Harold Pinter, Mark Ravenhill, Simon Stephens, Rob Evans, Nick Payne... En 2005, elle reçoit, avec D. Bezace, le Molière de la meilleure adaptation d'une pièce étrangère pour *La Version de Browning* de Terence Rattigan et, en 2013, le Prix de la traduction des Journées de Lyon pour *Brûler des voitures* de Matt Hartley, dont elle devient l'agent français en 2016.

Shams El Karoui comédienne

C'est par la danse que la comédienne franco-tunisienne Shams El Karoui arrive au théâtre.

Elle se forme à l'École de la Comédie de Saint-Etienne, alors dirigée par François Rancillac et Jean-Claude Berrutti. Elle est par la suite artiste associée au théâtre durant trois ans.

Elle y joue notamment sous la direction de F.Rancillac et J-C. Berutti (*Biedermann et les incendiaires, Zelinda et Lindoro*), Philippe Zarch, Louis Bonnet. De retour à Paris, elle rencontre Nadia Xerri L., qui lui donne le goût du travail avec des auteurs-metteur en scène.

Elle tisse ainsi au fil des années des compagnonnages avec les auteurs-metteurs en scène Nadia Xerri L. (*Julie telle que, L'instinct de l'instant*), Antoine De La Roche (*Les oies se gardent entre elles*) Riad Ghami (*Le jour est la nuit*), Hugues Chabalier (*Entreprise de recueillement, Le jardin de reconnaissance*), et plus récemment avec l'auteur-metteur en scène-plasticien Florent Trochel au sein de la compagnie Hana San Studio (Florent Trochel-Marie Piémontaise) : elle joue notamment dans « *Nourrir la Lune* », et dans diverses performances (*Le vent reconnaîtra la peinture de mes pieds, La machine à rêve*)

Elle travaille également en fidélité avec Valérie Sunner et le Théâtre de Sevran (*Ailleurs, Je suis une femme*), et plus récemment avec Jean-Paul Wenzel (*Antigone 82, adaptée du roman de S.Chalandon Le quatrième mur*) et Philippe Vincent dans *Gonzoo-pornodrame* de Riad Ghami. Côté mise en scène elle a assisté à plusieurs reprises Hugues Chabalier et a co-mis en scène avec Jonathan Couzinié et Lou Wenzel *La tragédie du lièvre* au festival de Villerville.

Elle intervient également régulièrement en formation (notamment à la Maison du geste et de l'image), ainsi qu'à la radio.

Maxime Guyon comédien

Après cinq ans d'études en Arts du spectacle à Amiens, et plusieurs expériences dans diverses compagnies, il intègre l'EPSAD en 2009. À la sortie de l'école, il joue dans *La Bonne Âme du Sé-Tchouan*, est engagé dans *La Supplication* de Svetlana Alexievitch mis en scène par Stéphanie Loïk, *Fractures* de Linda McLean mis en scène par Stuart Seide, dans *Les Ponts* de Tarjei Vesaas mis en scène par Stéphanie Loïk, puis dans *Les Inquiets et les Brutes* sous la direction d'Adrien Mauduit. En 2015 il fonde le collectif « *Voilà Ce Que Nous Sommes* » avec David Scattolin et Adrien Mauduit.

Maxence Vandavelde musicien

Il mène un parcours de musicien et de compositeur avec différentes compagnies depuis 2005, en parallèle de son travail d'acteur, notamment avec Julien Gosselin (compagnie Si vous pouviez lécher mon cœur), le Collectif OS'O (bande originale de *Timon Titus*), Zino Wey (metteur en scène berlinois / Kammerspiele Munich), le Collectif Colette (bande originale de *Presque l'Italie*, trio en mi bémol), Claire Dancoisne (Théâtre La Licorne, *Spartacus - musique de péplum, Le Cœur cousu, Macbêtes, Sweet Home*), Thomas Piasecky (*Sputnik theater, La Honte de la famille, Ferien*) et Marie Liagre (Atmosphère théâtre, *Les Samsonites, Au dos de la cuillère*).

Il collabore avec Justine Pluvinage sur la bande originale de *Fucking in love*.

Il compose la musique pour le film d'Hélène Desplanques, *Liquidation totale*.

Il monte avec Le Channel (Scène nationale de Calais) un projet *Ne nous murons pas maintenant* avec 30 amateurs et 4 professionnels autour de la thématique des murs (mise en scène et musique).

ARNAUD ANCKAERT METTEUR EN SCÈNE

APPRENDRE

J'ai un nom à consonance Belge mais je suis né en France près de Paris, le 17 février 1975.

Très vite, mes parents viennent s'installer à Armentières, puis ce sera Roubaix dans le nord de la France.

Au lycée je fais le mur pour aller d'abord aux cours d'arts plastiques, et puis dans les théâtres et les cafés la nuit.

Je commence le théâtre au lycée le jour de la mort de Kantor, j'ai beaucoup cherché un maître...

Ça a été une fascination pour Grotowski, quelques échanges violents avec Eugenio Barba, mais surtout un groupe de copains qui font du théâtre et dont je suis le metteur en scène.

Toujours dans le désir d'apprendre, je pars pour trois ans à Bruxelles chez Lassaad, le Lecoq Belge.

Je découvre le Mouvement.

Je décide ensuite de faire le tour du monde -rien que ça- pour découvrir des façons de travailler, finalement ce sera le tour d'Europe pendant un an avec un camion acheté à crédit.

Je découvre une autre Géographie.

En Suisse je rencontre Armand Gatti, maître Anarchiste, avec qui je participe au spectacle *Incertitudes, feuille de brouillon écrit dans la tempête pour dire Jean Cavallès*.

Je découvre la poésie et la résistance.

En revenant de Norvège fin 99, je me fixe dans le Nord, et monte plusieurs spectacles.

Comme il me manque quelque chose pour me sentir un peu plus « metteur en scène », je passe un concours et suis reçu en 2005 à l'unité Nomade de formation à la mise en scène au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris.

J'apprends dans l'adversité, d'abord avec Claude Stratz qui voulait le mieux pour nous, mais qui décèdera avant la fin de la formation.

Puis, après les passages violents de Kama Ginkas à Moscou et l'assistantat de Matthias Langhoff, je fais un dernier stage avec Jean-Pierre Vincent et Bernard Chartreux qui transmettent leur vision du théâtre public.

J'approfondis le texte.

UNE COMPAGNIE

Avec Capucine Lange, je crée la Compagnie Théâtre du prisme en 1998 à Villeneuve d'Ascq.

J'affirme dès le début un goût pour les écritures contemporaines, telles que celles de Calaferte, Charles Juliet, Daniil Harms ou Kroetz. Je monte au Grand Bleu à Lille (alors Centre Dramatique pour la Jeunesse) *Un cahier bleu dans la neige*, d'après Daniil Harms. Les thématiques se précisent, celles de la chute et de la responsabilité, un certain humour politico-absurde, un goût pour l'écriture, pour les biographies et le dialogue incertain entre l'art et la vie.

Je cherche des moments qui nous rendent plus intensément humains, je suis souvent énervé devant l'état du monde. C'est pour cela que je fais du théâtre. Pour dire, émouvoir, penser et partager.

TRAVAILLER AVEC LES ACTEURS

Ce qui m'intéresse principalement, c'est que l'interprète soit au cœur du spectacle, et que la relation qu'il entretient avec le public soit privilégiée. Ce que je recherche, c'est que la fabrication du théâtre soit invisible et concrète.

Avec mes spectacles, je fais une expérience avec les acteurs, et je me sens responsable de la réalité de ce qui est mis en jeu.

Je recherche une relation de proximité avec le public, un goût du théâtre singulier et un rapport d'expérience suffisamment puissante pour laisser un souvenir aussi fort qu'un moment d'intimité.

Il s'agit pour moi de rendre le spectateur actif, vivant, participant à la représentation au même titre que l'acteur mais à une place différente. C'est dans cette optique que je suis très attentif au processus émotionnel de l'acteur, au développement de la pensée et au déterminisme.

DÉCOUVRIR LES ÉCRITURES

J'aime les écritures inédites, et, suite au spectacle *Pulsion*, de Franz-Xaver Kroetz, c'est *Disco Pigs* d'Enda Walsh en 2004, qui confirme une singularité, à savoir celle d'un metteur en

scène qui découvre des autrices et des auteurs. *Disco Pigs* est un spectacle sur la violence de l'adolescence, je mets en scène le texte avec un agrès de cirque, du mouvement, de la musique et je collabore avec le musicien Benjamin Collier.

L'INTIME, L'ENFERMEMENT, LE POLITIQUE

En 2006, j'entame un volet sur la famille avec *La Ménagerie*, d'après Tennessee Williams, et des textes de l'antipsychiatre Ronald Laing, que nous présentons à la Scène nationale la rose des vents, à la ferme du Buisson et au Théâtre National de Strasbourg.

En 2007/2008 je mets en scène et je conçois avec la compagnie Un loup pour l'homme *Appris par corps*, un spectacle qui a marqué le cirque contemporain, 7 ans de tournée dans le monde. Découverte du risque et des limites, retour au mouvement et à la physicalité. Ce spectacle me fait profondément réfléchir sur le sens de l'engagement et la souffrance corporelle.

Après une commande du CDN de Béthune pour des communes rurales du Pas-de-Calais, j'explore le répertoire classique contemporain d'Eugène Ionesco - *Les Chaises* et *Ha la la* -, je poursuis ce cycle et ce fil sur la famille avec *Ma/Ma* en 2009, un duo dansé qui met au cœur la question de la filiation. Avec ce spectacle je touche aux limites de l'interprétation et de l'intime. Il ne s'agit plus de prendre un texte mais de se servir du réel et de la biographie des interprètes comme matière et sujet. J'entame un nouveau cycle en passant des commandes de traduction de textes de dramaturges étrangers, notamment anglo-saxons, pour les mettre en scène pour la première fois en France. J'affirme cette démarche de dénicheur, de découvreur des nouvelles écritures. Nous commençons une longue collaboration avec la traductrice Séverine Magois.

J'approfondis la thématique de la famille en 2011 avec *Orphelins*, de Dennis Kelly, texte que je fais traduire après l'avoir découvert en anglais, et que je suis le premier à créer en France. Ce spectacle explore le racisme dans une forme de thriller familial.

Je travaille également sur la mise en scène de *Débris* de Dennis Kelly avec deux comédiens en situation de handicap, issus de la compagnie

de l'Oiseau Mouche à Roubaix. *Débris* est aussi un récit familial de deux adolescents, dans la lignée de *Disco Pigs*.

PENSER L'ESPACE

Depuis toujours j'ai le goût pour l'espace, je décide d'affirmer ma démarche sur ce point. Je fais les plans, les maquettes, je dialogue avec le régisseur général et je suis la réalisation de ce projet pas à pas. Je considère notre métier comme de l'artisanat. Non pas un artisanat passéiste mais un artisanat du XXI^e siècle qui met au centre l'humain et la proximité dans une dynamique d'ouverture.

Je poursuis cette démarche avec *Sœur de* en 2012, de l'autrice néerlandaise Lot Vekemans. Un long récit qui fait entendre l'histoire familiale d'Antigone par les yeux de sa sœur Ismène. Le spectacle utilise la vidéo comme source de lumière et creuse la notion de fantôme.

CONFIRMER LA DÉMARCHE

Je commande la traduction du texte *Constellations*, de Nick Payne, à la dramaturgie singulière -un système de variations quasi musicales- afin de faire à nouveau découvrir au public en première française le texte d'un jeune auteur anglais. Je signe une nouvelle fois la mise en scène et la scénographie, et je poursuis ma collaboration avec Séverine Magois.

Nous créons *Comment va le monde ?*, une conférence-spectacle à mi-chemin entre le road movie et le témoignage personnel, qui retrace notre voyage européen à la rencontre de compagnies.

J'ai envie de me retourner sur le trajet parcouru et de monter sur un plateau pour raconter les années de formation, comment on apprend, comment se déplacer ? Interroger ce voyage que nous avons fait en 1999, la notion de mobilité et de diversité, d'Europe, comment traverser les frontières, oser aller vers son rêve ?

Je m'intéresse au récit, à la narration, à l'adresse au public.

En 2015, je mets en scène un spectacle jeune public, de Robert Evans, *Simon la Gadouille*. Un récit bouleversant qui a trouvé des résonances

fortes dans mon histoire personnelle, celles de la chute et de la réconciliation, l'exploration des souvenirs d'enfance. Je signe la scénographie, ce spectacle est créé en collaboration avec le musicien Benjamin Delvalle.

En 2016, je découvre le texte de la jeune autrice anglaise Alice Birch, lauréate du George Divine, jouée au Royal Court de Londres et à la Schaubühne : *Revolt. She said. Revolt again*. Nous le faisons traduire pour le créer en première française à La Comédie de Béthune. C'est une pièce mosaïque, un manifeste féministe sur les femmes et les hommes du XXI^e siècle. Une tentative révolutionnaire face à l'incompréhension du monde. Je signe la scénographie, Benjamin Collier la musique, c'est une sorte de cabaret qui se déconstruit, à mesure que nous déconstruisons les rapports de domination homme femme.

En 2017, je crée *Séisme*, de Duncan Macmillan, traduit par Séverine Magois, pour une première création française. Le texte, longue conversation d'un couple qui se questionne sur le fait d'avoir un enfant dans le monde contemporain, est remarquablement construit, car à travers une succession d'ellipses, nous assistons à toute leur histoire dans un langage simple et stimulant pour l'imagination du spectateur. Je signe aussi la scénographie.

AUJOURD'HUI ET DEMAIN

De 2016 à 2019, j'ai mené une recherche autour de Shakespeare, la fréquentation des auteurs anglo-saxons m'a organiquement poussé vers cet auteur : j'ai mis en scène en février 2019 *Mesure pour mesure*, que j'ai adapté et poussé vers la dystopie. J'ai eu l'envie de faire évoluer ma démarche, de travailler avec une plus grande distribution et de rassembler de nouveaux collaborateurs autour de ce projet.

Je crée en octobre 2018 avec un proche collaborateur *Toutes les choses géniales*, un récit familial et participatif du même auteur que *Séisme*, Duncan Macmillan.

DÉSIRS ET LOYAUTÉ 2020/2024

J'ai ouvert en 2020 le volet « Désirs et loyauté » avec la création *Si je te mens, tu m'aimes ?*, une commande d'écriture à l'auteur anglais Robert Alan Evans pour un spectacle tout public à partir de 10 ans. Il y a quelques années, en 2015, j'ai mis en scène un de ses textes, *Simon la Gadouille*, qui fut à la fois une première création jeune public pour la compagnie, et une rencontre avec un auteur et son écriture. J'ai eu envie de prolonger ma collaboration avec lui, car j'aime son écriture, il a la volonté de raconter des histoires qui touchent à la fois le monde de l'enfance, mais nous touchent aussi en tant qu'adulte.

TROUVER DU SENS

En décembre 2020, en pleine crise sanitaire covid 19, je me suis posé la question suivante face à cette période complexe et questionnante : comment envisager de répéter ? Dans quel état d'esprit ? Il m'est apparu que les compagnies avaient une parole à faire entendre, un geste à poser pour préserver l'emploi, la vitalité et la dynamique artistique.

Utiles ou essentiels ? Je n'ai jamais eu cette prétention, c'est plutôt un engagement et des valeurs que nous défendons depuis l'origine de la compagnie, et que nous avons envie de réaffirmer aujourd'hui : Le théâtre, c'est l'art de la relation.

Ainsi, pour faire face à cette situation inédite, nous avons démarré avec quelques comédiens un cycle de lectures, et nous avons sélectionné un texte de l'autrice britannique Sam Holcroft : *Les Règles du je(u)*, une comédie sombre et cynique, délirante et hilarante, un repas de Noël en famille qui tourne au drame pour notre plus grand plaisir.

C'est Jean-Pierre Vincent, qui fut mon professeur, qui mit en scène pour la première fois en France Sam Holcroft, en créant une mise en espace en 2012 de son texte *Cancrelat*. Cette pièce sera pour moi un clin d'œil à Jean-Pierre, tout en poursuivant en même temps mon travail de dénicheur de textes anglo-saxons.



© Bruno Dewaele

OUVERTURE PÉDAGOGIQUE



->Différents axes

Le titre original de la pièce est *Lungs*, qui se traduit littéralement par « poumons ».

Le texte fait donc référence à un organe essentiel, celui de la respiration, de l'oxygène, source de vie.

Séverine Magois, en accord avec l'auteur, a choisi de l'adapter en français par *Séisme*.

Les élèves réfléchiront sur le parallèle entre les catastrophes écologiques et le fait d'avoir un enfant.

Les élèves peuvent travailler sur un fragment de texte en anglais et le traduire en français pour réfléchir au travail d'adaptation.

Séisme est un dialogue, une longue conversation d'un couple qui se questionne sur le fait de donner la vie, et sur la parentalité.

Qu'est-ce qu'être parent aujourd'hui ? Qu'est-ce que cela implique aujourd'hui ?

L'élève peut rechercher dans les médias et les magazines des images de parents et de couples pour réfléchir sur la notion de modèles et de stéréotypes.

Qu'est-ce qu'un couple idéal ?

Le monde contemporain traverse une crise des valeurs liée à une transformation rapide de notre environnement.

Les personnages de *Séisme* s'interrogent sur la notion de bien et de mal.

« Est-ce qu'on est des gens bien ? »

Les élèves peuvent faire une liste de mots associés à la notion de bien et de mal pour eux.

Le théâtre anglo-saxon est aussi marqué par l'art du dialogue et l'art du récit.

Il serait intéressant de travailler avec les élèves sur la structure de la pièce et de creuser la notion d'ellipse.

En lisant le texte, l'élève peut être attentif à ces sauts dans le temps et imaginer ce qui s'est passé entre deux séquences.

Enfin, *Séisme* est une réflexion sur la question d'engagement pour la planète, l'élève peut rechercher des initiatives citoyennes qui l'ont touché et venir l'exposer devant la classe.

Le film *Demain* de Mélanie Laurent est un bon support pédagogique.

#théâtreanglais#traduction#dialogue#ellipse#couple#responsabilité#agir dans le monde#engagement#écologie
#militantisme #être parent #enfant #grandir ? #idéal #moral #bien #mal #vie #mort

LE THÉÂTRE DU PRISME ARNAUD ANCKAERT & CAPUCINE LANGE

Nous créons la compagnie Théâtre du Prisme en 1998 à Villeneuve d'Ascq. Nous affirmons dès le début un goût pour les écritures contemporaines, en prise avec le réel, telles que celles de Kroetz, d'Enda Walsh, de Dennis Kelly, de Nick Payne ou encore de Duncan Macmillan. Notre particularité et le cœur de notre travail, c'est le défrichage des textes.

Nous nous voulons structure ouverte et collaborons avec d'autres artistes. La mise en scène du spectacle de cirque *Appris par corps*, qui a fait le tour du monde, en est un exemple, ou le compagnonnage metteur en scène avec Marie Filippi, de la Cie l'Ouvrier du Drame.

Il est essentiel pour nous de partager notre travail et notre démarche avec le public, en accompagnant la création par des rencontres et des stages, mais aussi par des formes intimes, dans un rapport direct au spectateur. Nous menons un large travail d'action culturelle et de formation, et rayonnons par ailleurs dans toute la France et à l'étranger, via la diffusion de nos spectacles.

Le sens et l'ampleur de ce lien avec le public se revitalise sans cesse au cœur d'une maison de théâtre, de son projet. C'est cet endroit de rencontre que nous questionnons et éprouvons, notamment avec la Comédie de Picardie à Amiens, la Barcarolle à Saint Omer et le Théâtre de Cachan, auxquels nous sommes associés. Nous fûmes partenaires du CDN de Béthune, de 2014 à 2017, et avons partagé le projet de Cécile Backès avec un collectif d'artistes.

En 1998, nous montons *Un riche trois pauvres*, de Louis Calaferte, spectacle qui situe tout de suite l'univers de la compagnie : une écriture acide, un jeu en ouverture avec le public.

En 1999, nous voyageons dans un camion à travers toute l'Europe durant un an, à la rencontre de femmes et d'hommes de théâtre, notamment Armand Gatti. C'est lors de cette année que nous posons les bases de notre identité d'artistes.

Au retour de ce voyage, nous montons au Grand Bleu à Lille *Un cahier bleu dans la neige*, d'après Daniil Harms. Les thématiques se précisent, celles de la chute et de la responsabilité, et un certain humour politico-absurde.

Nous aimons les écritures inédites, et suite au spectacle *Pulsion*, de Frantz-Xaver Kroetz, c'est *Disco Pigs* d'Enda Walsh, en 2004, qui confirme l'identité artistique d'Arnaud, à savoir celle d'un metteur en scène qui découvre des auteurs et des autrices, anglophones notamment, pour les créer en France pour la première fois.

En 2006, nous entamons un volet sur la famille avec *La Ménagerie*, d'après Tennessee Williams, que nous présentons à la Scène nationale la rose des vents, à la ferme du Buisson et au Théâtre National de Strasbourg. Après un détour par Ionesco - *Les Chaises* et *Ha la la -*, nous poursuivons ce cycle avec *Ma/Ma* en 2009, un duo dansé qui met au cœur la question de la filiation.

En 2010, nous sommes associés pour 4 ans au Centre Culturel Daniel Balavoine à Arques, pour mener un travail de territoire.

Nous approfondissons la thématique de la famille en 2011 avec *Orphelins*, de Dennis Kelly, en première création française, et *Sœur de* en 2012, de l'autrice néerlandaise Lot Vekemans.

C'est l'occasion pour nous d'affirmer un théâtre immédiat, en prise directe avec la réalité.

Prise Directe, c'est le nom que nous donnons au festival de lectures, de spectacles, de concerts et de performances, que nous mettons en place en 2013. Cette structure devient indépendante de la compagnie en 2016, Capucine Lange en prend la direction pour développer le projet.

Nous commandons la traduction du texte *Constellations*, de Nick Payne, à la dramaturgie singulière -un système de variations quasi musicales-, afin, une nouvelle fois, de faire découvrir au public en première française le texte d'un jeune auteur anglais.

Nous créons en 2014 *Comment va le monde ?*, conférence-spectacle entre le road movie et le témoignage personnel, qui retrace notre voyage européen à la rencontre de compagnies de théâtre.

En 2015, nous créons un spectacle jeune public, de Robert Alan Evans, *Simon la Gadouille*. Un récit qui a trouvé des résonances dans l'histoire d'Arnaud, celles de la chute et de la réconciliation.

En 2016, nous découvrons le texte de la jeune autrice anglaise Alice Birch, lauréate du George Divine, jouée au Royal Court de Londres et à la Schaubühne : *Revolt. She said. Revolt again*. Nous le faisons traduire pour le créer en première française à La Comédie de Béthune. C'est une pièce mosaïque, un manifeste sur les femmes et les hommes du XXI^e siècle.

En 2017, nous créons en première française *Séisme*, de Duncan Macmillan. Le texte, longue conversation d'un couple qui se questionne sur le fait d'avoir un enfant dans le monde d'aujourd'hui, est remarquablement construit, car à travers une succession d'ellipses, nous assistons à toute leur histoire dans un langage simple et stimulant pour l'imagination du spectateur.

Nous créons en 2018 un autre texte de Duncan Macmillan, *Toutes les choses géniales*. Imprégné de la chaleur et la mélancolie liées aux impressions d'enfance, c'est un texte autant léger que son sujet est grave : le suicide regardé en face et sans complaisance. Le récit de cette traversée singulière nous invite à questionner notre rapport à la vie et à la mort, avec un humour vivifiant.

Nous ouvrons en 2017 un chantier sur Shakespeare, et créons fin février 2019 *Mesure pour mesure*, comédie noire, où l'on voit une jeune femme se radicaliser, un jeune homme extrême exercer le pouvoir, un duc s'éloigner pour mieux gouverner, le combat d'une femme pour sauver son frère de la mort. C'est le premier texte classique dans notre parcours, qui questionne des thématiques qu'Arnaud met en relief via une approche sensible : comment les personnages réagissent, se comportent, face au pouvoir, à la religion, la justice ? Quels sont leurs enjeux, leurs choix ?

Nous entamons en 2020 un nouveau cycle, « Désirs et loyauté », avec la création *Si je te mens, tu m'aimes ?*, commande d'écriture d'un texte jeune public, à l'auteur anglais Robert Alan Evans.

A l'origine, il y a une histoire dont nous avons été témoin qui est arrivée dans l'école de nos enfants, on pourrait dire un fait divers, qui pourrait se passer dans n'importe quelle école, une dispute entre deux enfants de 9 ans... Cette histoire nous a ébranlés, et nous a rappelé à l'enfance.

En janvier 2021, en pleine crise sanitaire covid 19, dans un paysage culturel en suspens, nous avons lancé une dynamique pour retrouver le « vivant » du spectacle vivant, contraint par des restrictions à répétition. Nous avons réuni des interprètes autour d'un texte de Sam Holcroft, *Les règles du je(u)*, une comédie sombre et cynique, délirante et hilarante, un repas de Noël en famille qui tourne au drame pour notre plus grand plaisir.

Comme un acte de résistance à cette situation particulière, avons répété hors des logiques et calendriers habituels de production, avant même d'avoir trouvé des partenaires. Des étapes ouvertes ont permis d'en réunir, et nous avons créé la pièce dans notre salle de répétitions, en juin 2021. Une tournée est prévue de novembre 2022 à février 2023.

Arnaud Anckaert & Capucine Lange

SPECTACLES EN TOURNÉE

SÉISME de Duncan Macmillan (2017)

Première création française

C'est l'histoire de F et H, couple dont nous parcourons la vie à travers une longue conversation, ou plutôt plusieurs conversations, sur l'idée d'avoir un bébé, dans un monde où les catastrophes écologiques, les névroses familiales, la multiplicité des modèles, engendrent de la pression et de la peur vis à vis du futur. Le texte est remarquablement bien construit, car à travers une succession d'ellipses, nous assistons à toute l'histoire d'un couple dans un langage simple et stimulant pour l'imagination du spectateur.

SIMON LA GADOUILLE de Robert Alan Evans (2015)

Dès 9 ans

Au retour des vacances de Pâques, l'école compte deux nouveaux élèves : Martin et Simon, qui se lient d'amitié et deviennent vite inséparables. Quand Simon tombe dans la vase, il devient « La Gadouille ».

À travers ses souvenirs d'enfance, Martin nous raconte une amitié essentielle construite autour d'un sentiment d'exclusion.

TOUTES LES CHOSES GÉNIALES de Duncan Macmillan (2018)

« La liste a commencé après sa première tentative. La liste de tout ce qui est génial dans le monde. Tout ce qui vaut la peine de vivre. 1. Les glaces. 2. Les batailles d'eau. 3. La couleur jaune. »

Toutes les choses géniales est un texte autant léger que son sujet est grave : le suicide regardé en face et sans complaisance. On y suit l'histoire d'une personne qui raconte son expérience de la perte d'un proche à travers un échange avec le public simple et ludique. La pièce invite chacun à questionner son rapport à la vie et à la mort, avec un humour vivifiant. Bien plus qu'un récit linéaire, la pièce évolue en complicité avec les spectateurs. *Toutes les choses géniales* est donc une proposition théâtrale inclassable : entre requiem joyeux et jeu de rôle malicieux.

SI JE TE MENS, TU M'AIMES ? de Robert Alan Evans (2020)

Commande d'écriture

Il y a quelques années, en 2015, nous avons créé un spectacle *Simon la Gadouille*, de Rob Evans, qui fut à la fois une première création jeune public pour la compagnie, et une rencontre avec un auteur et son écriture. Aujourd'hui, nous avons envie de prolonger notre collaboration avec lui, en lui passant commande d'un texte de théâtre.

« A l'origine de cette commande, il y a une histoire dont j'ai été témoin, qui est arrivée dans l'école de mes enfants, on pourrait dire un fait divers, une chose qui pourrait se passer dans n'importe quelle école, dans n'importe quelle classe, une dispute entre deux enfants de 9 ans... Cette histoire, aussi anodine soit-elle, m'a profondément ébranlé, et m'a rappelé à l'enfance. J'avais donc envie de creuser à la fois les faits pour la comprendre et aussi de la partager avec un public. C'est ainsi que je me suis tourné vers Rob, et dans mon anglais approximatif et son français de même nature, je me suis dit que naîtrait une histoire, qui serait à la fois imaginaire mais solidement ancrée dans une expérience personnelle. » Arnaud Anckaert

RÉPERTOIRE DE LA COMPAGNIE - Mises en scène Arnaud Anckaert

Si je te mens, tu m'aimes ? de Robert Alan Evans (2020)
Mesure pour Mesure de William Shakespeare (2018)
Toutes les choses géniales de Duncan Macmillan (2018)
Séisme de Duncan Macmillan (2017)
REVOLT. She said. Revolt again. d'Alice Birch (2016)
Simon la Gadouille de Rob Evans (2015)
Comment va le monde ? conception Arnaud Anckaert, Didier Cousin, Capucine Lange (2014)
Constellations de Nick Payne (2013)
Sœur de de Lot Vekemans (2012)
Orphelins de Dennis Kelly (2011)
Débris de Dennis Kelly (2011)
Ma/Ma (2009)
Ha la la...! d'après Eugène Ionesco (2009)
Les Chaises d'Eugène Ionesco (2008)
La Ménagerie d'après *La Ménagerie de verre* de Tennessee Williams (2007)
Appris par corps (2007) collaboration avec la compagnie Un loup pour l'Homme – cirque
Disco Pigs d'Enda Walsh (2004)
Pulsion de Franz Xaver Kroetz (2003)
Avant la fin lecture musicale d'après Inge Scholl, Peter Weiss, Primo Levi, Bertolt Brecht et Klaus Mann (2001)
Un cahier bleu dans la neige d'après Daniil Harms et Vaguinov (2001)
Un riche, trois pauvres de Louis Calaferte (1998)

SOUTIENS ET PARTENAIRES

La Compagnie Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert et Capucine Lange, est conventionnée par :
Le Ministère de la Culture / DRAC Hauts-de-France
Le Conseil Régional Hauts-de-France

Soutenue par :
Le Département du Pas-de-Calais au titre de l'implantation
Le Département du Nord
La Ville de Villeneuve d'Ascq

Compagnie associée à la Comédie de Picardie, Amiens

La compagnie est soutenue sur certains projets par :
ARTCENA ; L'Union Européenne ; La Mairie de Paris ; L'Adami ; L'ONDA ; Lille 3000 ; La Spedidam ; La
fondation d'entreprise OCIRP

Compagnie partenaire des lycées Pasteur à Lille (option spécialisée et facultative), Ribot à Saint-Omer
(option facultative) et Sacré Coeur à Tourcoing (option facultative).

Nos collaborateurs et partenaires depuis 1998

(hors actions culturelles, sensibilisations, ateliers et stages) :

Dans les Hauts-de-France :

Le Théâtre du Nord, CDN de Lille/
Tourcoing Hauts-de-France
La Comédie de Béthune, CDN Hauts-de-France
La rose des vents, Scène nationale Lille métropole Villeneuve d'Ascq
Tandem, Scène nationale Arras/Douai
Le Bateau Feu, Scène nationale, Dunkerque
Le Phénix, Scène nationale de Valenciennes
Culture Commune, Scène nationale du Bassin minier du Pas-de-Calais
La Comédie de Scène Conventionnée d'intérêt national, Amiens
La Médiathèque de la Scarpe
La Communauté de Communes de La Porte du Hainaut
La Communauté de Communes du Pays Solesmois
L'Imaginaire, Douchy-Les-Mines
Le Channel, Scène nationale, Calais
Le Grand Bleu, Lille
Le Vivat, scène conventionnée d'intérêt national art et création, Armentières
Le Prato, Théâtre international de quartier, Pôle National des Arts du Cirque, Lille
Compagnie de l'Oiseau Mouche / Théâtre
Le Garage, Roubaix
Théâtre La Virgule, Centre transfrontalier de création théâtrale de Tourcoing-Mouscron
La Condition Publique, Manufacture culturelle, Roubaix
La Barcarolle, Arques
Le Temple, Bruay-la-Buissière
Le Centre Culturel Georges Brassens, St-Martin-Boulogne
La Ferme d'en Haut, Fabrique culturelle, Villeneuve d'Ascq
La Maison Folie Beaulieu, Lomme
La Maison Folie Wazemmes, Lille
Le Palais du Littoral, Grande Synthe
La Verrière / Théâtre de la Découverte, Lille
La Comédie de l'Aa, Centre culturel de Saint-Omer

Le Zeppelin, Saint-André
L'Escapade, Hénin-Beaumont
Les Pipots, Boulogne-sur-Mer
L'Antre 2, Lille
Université Lille III, Villeneuve d'Ascq
La Piscine / Atelier Culture, Dunkerque
Les Scènes mitoyennes, Caudry/Cambrai
La Scène du Louvre-Lens
Lille 3000
Travail et Culture
Le Manège, Scène nationale de Maubeuge
Maison du Théâtre, Amiens
Centre Culturel de l'Entente Cordiale, Hardelot
Médiathèque La Corderie, Marcq-en-Baroeul
Médiathèque La Grand Plage, Roubaix
Médiathèque Estaminet, Grenay
Médiathèque Till L'Espiegle, Villeneuve d'Ascq
Maison des Arts et Loisirs, Laon
La Manufacture, Saint Quentin
Théâtre de Chambly
La Fabrique de Théâtre, Marquise
Festival l'Arrêt-Création, Fléchin
Espace Jean Legendre, Compiègne
Théâtre Jean Vilar, Saint Quentin
Centre Culturel André Malraux, Hazebrouck
Le Fil et la Guinde, Wambrechies
Le Trait d'Union, Mons en Baroeul
Communauté de Communes Osartis
Marquion, Quéant
Espace Robert Hossein, Merville
Centre d'Animation et de Loisirs, Clermont
Le Palace, Montataire
Maison des sports, Angres
Théâtre Municipal d'Abbeville
La Manekine, Pont Ste Maxence
Communauté de Communes des Deux Vallées, Thourotte
Espace Culturel de la Gare, Méricourt
La Faïencerie, Scène Conventionnée de Creil
Maison des projets, Lens
Arc-en-Ciel, Liévin
La Scène Europe, Saint Quentin
Collège Saint Joseph, Villers Outréaux

Hors Région Hauts-de-France :

Théâtre La Canopée, Ruffec
Théâtre de la Reine Blanche, Paris
L'Hectare, Vendôme
Le Nouveau Relax, Chaumont
La Méridienne, Lunéville
Le Carré Sainte-Maxime
Pôle Jeune Public, Le Revest-les-Eaux
L'Atrium, Dax
Les Carmes, La Rochefoucauld
Le Quai des Arts, Rumilly
Théâtre de Thouars
Ecam, Théâtre du Kremlin-Bicêtre
Théâtre de l'Éclat, Pont-Audemer
Théâtre du Cormier, Cormeilles-en-Parisis
Théâtre de l'Aquarium, La Cartoucherie, Paris
Val Briard, Voinsles
Centre culturel le Marque-page, La Norville
La Garance, Scène Nationale de Cavaillon
La Ferme du Buisson, Scène nationale de Marne-la-Vallée
Le Théâtre National de Strasbourg
Le Théâtre Dunois, Paris
Théâtre Le Passage, scène conventionnée, Fécamp
L'Étincelle, Rouen
Le Festival Chaînon Manquant, Laval
La Nef - Le Relais Culturel, Wissembourg
Le Festival Les Théâtrales Charles Dullin, Orly
Le Théâtre de Rungis
La Manufacture, Avignon
Présence Pasteur, Avignon
Artéphile, Avignon
Ville d'Ermont, Ermont sur Scènes
Le festival théâtral du Val d'Oise
Le Théâtre de la Tête Noire, scène conventionnée, Saran
Le Théâtre Brétigny - dedans/dehors, scène conventionnée, Brétigny-sur-Orge
Le Polaris, Corbas
Le Théâtre de Suresnes Jean Vilar
Le TAPS, Strasbourg
Espace Athic, Obernai
Le Théâtre de l'Ephémère, scène conventionnée, Le Mans
L'Atelier à spectacle, scène conventionnée de l'Agglo du Pays de Dreux, Vernouillet

L'Onde, Théâtre et Centre d'art, Vélizy-Villacoublay
La Ferme de Bel Ebat, théâtre de Guyancourt
Théâtre du Cloître, scène conventionnée de Bellac
L'ABC, scène pluridisciplinaire, Dijon
L'Espace Jéliote, scène conventionnée, Oloron-Sainte-Marie
Le Théâtre de Lisieux Pays d'Auge
Le Théâtre du Château de la Ville d'Eu, Scène conventionnée textes et voix
Théâtre Jean Vilar, Bourgoin-Jallieu
Théâtre municipal de Beaune
Université François Rabelais à Tours
Villes en Scène, département de la Manche, Saint Lô
Le Rayon Vert, Théâtre municipal, scène conventionnée, Saint-Valery-en-Caux
Théâtre La Madeleine, scène conventionnée, Troyes
Le Forum Rexy, Riom
Le Théâtre de Saint-Lô
Momix, Festival international Jeune Public, Kingersheim
Communauté d'Agglomération Saumur Val de Loire, Montreuil-Bellay
Scènes de Territoire, Agglomération du Bocage Bressuirais, Bressuire
Théâtre de Chartres
Théâtre Jacques Carat, Cachan
Théâtre des Sources, Fontenay-aux-Roses
L'Équinoxe, Scène nationale de Châteauroux
Ville de Nanterre, Saison jeune public
Théâtre Romain Rolland, Villejuif
Act'Art, Scènes rurales, La Rochette
Le Théâtre de l'Île, Nouméa
Le Forum Mont Noble, Nax (Suisse)
Le Théâtre de Valère, Sion (Suisse)
Nebia, Bienne (Suisse)
Le Reflet, Théâtre de Vevey (Suisse)
Le Théâtre Benno Besson, Yverdon-les-Bains (Suisse)
Équilibre-Nuithonie, Villars-sur-Glâne (Suisse)
Maison de la Culture, Tournai (Belgique)
Pronomades Hautes Garonne, Encausse les Thermes
Cie La Volige, Montaigu
Aghja, Ajaccio

Théâtre de l'Entre-Deux, Scène de
Lésigny
Centre Culturel Athena, La Ferté
Bernard
Cie Clin d'Oeil, Saint-Jean de Braye
Théâtre du Bordeaux, Saint-Génis Pouilly
Théâtre de l'Hôtel de Ville, Saint
Barthélémy d'Anjou
La Passerelle, Scène Nationale de Saint
Briec
Centre Culturel Chez Robert, Pordic
AME, Montargis
L'Echalier, Couëtron au Perche
Théâtre du Garde Chasse, Les Lilas
Maison des Arts Vivants, Villenave
d'Ornon
Festival Créa, Saint George de Didonne
La Faïencerie, La Tronche
Théâtre des Pénitents Scène
Conventionnée Montbrison
Espace Culturel Ste Anne, Ville de Saint
Lyphard
Village en Scène, Bellevigne en Layon
Cap Nort, Nort sur Erdre
Communauté de Communes du Pays de
l'Ourcq, Ocquerre

Centre Culturel l'Imprévu, Saint
l'Aumône
Théâtre de l'Agora Scène Nationale de
l'Essonne, Evry
Espace Sorano, Vincennes
Centre Culturel L'Intervalle, Noyal sur
Vilaine
Centre Morbihan Communauté, Locminé
La Castine, Reichshoffen
Les Sentiers du Théâtre, Beinheim
Liburnia, Libourne
Circa Pôle National Cirque, Auch
Théâtre de la Poudrerie, Sevran
Scène Nationale d'Aubusson, Aubusson
Ville de Vétheuil
Ville de Gentilly
Ville de Montmorency
Ville de Montmagny
Ville Saint Gratien
Théâtre Durance, Château-Arnoux-
Saint-Auban
L'Odyssée, Orvault
Théâtre de Saint Quentin en Yvelines



C^{ie} Théâtre du Prisme

Direction Capucine Lange & Arnaud Anckaert
contact@theatreduprisme.com

Relations presse Zef - Isabelle Muraour
Tél : + 33 (0)1 43 73 08 88
Isabelle Muraour : + 33 (0)6 18 46 67 37
Margot Pirio : +33 (0)6 46 70 03 63
Swann Blanchet : 06 80 17 34 64
Mail : contact@zef-bureau.fr

Place Cadet Rousselle, 59650 Villeneuve d'Ascq
+ 33 (0)3 20 56 15 12
www.theatreduprisme.com